

Avskrift av Leif Johansson 2012-05-22, Justerat 2013-03-20

Källa: Arkivdigital: Nordmalings och Bjurholms tingslags häradsrätt FII:7 (1845–1850) Bild 5810 / sid 131

Ingifen å Lagtima vår ting Nordmaling ??? 5 mars 1850 137

År 1849 den 8 December blefvo vi underteknad påkallad af till förårnad Förmyndare torparen Pehr Matsson i Sörbyn, att förrätta bouppteckning uti Torparen Eric Pehrssons sterfhus i Sörbyn efter des afledne hustru Catharina Eskilsdotter Som genom döden afled den 24^{de} April och Lämnade efter sig Fyra barn, tvenne Söner, Eric och Jonas myndiga, Samt tvenne döttrar Margagreta Elisabet och Catharina Lovisa, då deras fader Eric Persson påmintes att Egendomen uppgifva, sådant Som det vid dödstillfället befans, under Edlig förpligtelse och å de omyndigas vägnar deras Lagliga förmyndare Pehr Matsson var Närvarande, att deras rätt bevaka, hvars bouppteckning företogs som följer

för Torpet uttgöres årligt arende till herr Rå. W. Häggström och kan icke upptas i värde	Banco			Rig		
Diverse Saker						
1 st rejern 2 Sk, dito tratt 2 Sk		4				
1 st Kaffepanna bruten ?		24				
dito qvarn gammal		16				
1 st Koppar Skåll		24				
1 st 3 Kans gryta	1					
dito gammal fott panna (fot)		12				
En större bryggså gammal		16				
dito nyare Så		16				
dito bryggbunke		16				
2ne vatt ämbar		8				
2ne byttor a 2 Sk, dito stafva 2 Sk		6				
1 st gammal Kista med lås		24				
En dito matt spann		8				
1 st gammal Dragsäng		40				
Ett Litet omålad bord		16				
3 st Karm stolar å 6 Sk stycket		18				
Ett par ull karder		8				
dito Litet syskrin blå målad		4				
3 st Mjöll Kar å 4 Sk st, 2ne halftunstrå 8		20				
1 st huggyxa 8 Sk, 2ne tufyxa 8 Sk st		24				
1 st jollyxa 12 Sk, dito skyffel 6 Sk		18				
4 st gamla liar å 3 Sk st		12				
1 st quart anckare Kagge		8				
1 st gammal Spinnräck		32				
3 st dito gamla par glasögon 4 Sk st		12				
1 st gammal bibel med lösband		40				
Nya testamentets bok		24				
1 st Psalmbok gammal		12				
1 st glastfatt 4 sk, dito stenfatt 3 Sk (fat)		7				
1 st gammal dragtjelke med jernstäng:		32				
1 st ullsax 6 Sk, gammalt huggjern 1 Sk		7				
dito Slätthfvel 2 Sk, 2ne små borrar 2 Sk		4				
1 sr större nafvare 3 Sk, En får tjella 6 Sk		9				

1 st mindre tjella 6 Sk, dito större tjella 8 Sk		14		12	17 ¹
Säng och qvinsgångkläder var icke att tillgå					
Kreatur					
1 st Koo Kreatur hvitt till färgen	16				
1 st dito Kreatur röo till färgen	16				
2ne st gett kreatur å 2 Rd stycket	4				
En dito mindre gett Kreatur	1	16		37	16
Inventari Summan Banco Rd				49	33 ²
Skulder och afkortningar					
Skuld till Herr R. W. Häggström	87	4			
Lösen för förmyndares protocol af den 25 ^{te} September 1849 Lösen		39			
de fattigas andel		4			
boupptecknings arfvode		42			
till verderingsmannen Pehr Ström		16		89	7 ³
Således blifver skulden öfver behållningssumman Banco Rd 39-22 ⁴					

Att detta bo, med tillgångar och skulder, är rigtit uppgifvit, att ingenting med vett och vilja undandjöld, betygar under Edlig förpligtelse

des förmyndare

Eric Pehrsson i Sörbyn /bomärke/

Pehr Matsson i Sörbyn

Eric Erson i Sörbyn /bomärke/ arftagare

Jon Ericson i Sörbyn arftagare

Sålunda är till det nogaste upptecknad och verderad, intygar, datum ofvan nemdeman

Nils Sikström

Pehr Ström i Sörbyn

De fattigas andel, fyra skillingar banco, är inbetald till

E Actrectadus

¹ Summan blir 12.7

² Summan blir 49.23

³ Summan blir 89.9

⁴ Skulden blir 39.34